

بھاس ملايو

(اوله مشفق)

برگورتن درفد زمان دائوہ گيت نبي الله ادم عليه السلام يبع تيا د سيات فون گيت مانسي زمان سکارغ ابن دافہ ميٺراکن براف فوله اتو راتوس ريبو تاهون لمان دري سمجق الله سبحانه و تعاليٰ تله جاد يکن نبي ادم ايت سهٺک هاري ابن گيت سکلين مسلمين دان مسلعات چوم تاو دان فرچاي بهوا ججوغن گيت نبي محمد (ص) ايتوله نبي دان فسوره الله يفاخر سکالي دان تاهون هجرتن سکارغ ايله 1371 دان گيت اومه ملايو تله ملوق اکام اسلام اداله کيرا ۲ سمجق 500 تاهون دهولو مهاج دان بهاس ملايو گيت برچمفور او برسولم دغن بهاس عرب دان عاده رسم ملايو گيت يفسر سديکن حکم ۱۲ اکام اسلام ابن فون بوله براوبه ۱۲ اتو اورغ ۲ ملايو سديري مغو بهکنن کران منوره فرايدارن زمان سکارغ اتو ، زمان مودرن “ يبع ساغه ۲ بايق فراوباهنن ، مک اينله اکفن کبايقکن اومه ملايو گيت يبع اسلام سکارغ ادلمه دان چندروغ منوره تيوفن ، اغين مودرن بارة “ يغبوکن اسلام ايت . سسٺکوهن بگيمان کاي تيروان کبايقکن اورغ ۲ للاکي دان فرمفوان ، ملايو مودرن “ سکارغ ، برسام ۲ له گيت سديري اد ميقسيکن دغن تيدق فايه ساي ميوتکنن لاکي دسين .

سکارغ ساي برفاتنه سمولا متوجو جالن بهاس ملايو يبع اورغ ۲ مودا گيت سدغ براوسها هندق ممتولکن ، ممبايکنکن ، منرغکن دان ملواسکن سٺاي بهاس ملايو گيت برتمبه ۲ ماجو دان مشهور . سٺکوهفون ساي بلوم مندافة کبهکيان برتمومات اتو برکنالن ۲ دغن جالن برکير يمن ۲ سورة دغن توان عثمان کلام ، تنافي کر نکالي نمان ترسبوة دسور تخير ۲ سلاين درفد ساي مندغر سولاران دري راديو ملايا . اوله سبب يفسر سکيچياله ساي افيل مندافة خبر يبع ايان تله دفيليه دان دلتيق ميحادي شورغ گتوا اتو فصيحة باکي ساتو درفد فرتوبهن ۲ يبع هندق ملواس دان منيکيکن موتو بهاس ملايو گيت سبکيمان يفسر چيتا کن اوله عام اورغ ملايو . ساي هارن جوکک توان عثمان کلام دافه مفر بانکن ماسن يفاغه بر هرک ايت فدمر هاتي

سباکي فيجبوغ رنچان ساي ددالم مجله ، قلم “ بيلاغن 17 يغلفس ايت مک دسين ساي دغن تولس اخلاص مغوچفکن سفنوه ۲ نهئيه کفد قوم ۲ مودا گيت ملايو يبع سدغ رکمبرا دسيغافورا دان دهلايا اين منوبهکن يبراب جماعه ۲ باکي ملواس مفاي دان ممبايکي بهاس ملايو دغن دتمه براف بايق فرکتان ۲ بهاس اسبغ ولوفون سته ۲ تمباهن ايت اد برلاينن سديکيه ۲ سوتنن درفد بهاس ۲ اسبغ يبع اصلن ايت . رنده کونفغ تيغکي هارن ساي مدهداهن چيتا ۲ دان فراوسهان قوم ۲ مودا گيت ايت کلک بر بهکوتاکن کچيان يبع چمر لغ . ان شاء الله تعاليٰ !

سته درفد قوم ۲ مودا گيت ايت تله فول مريکاي براف چوکن ۲ کات سمرت :- قوم موداله هارن بفسا - اورغ ۲ موداله فماجو دان فميلا بفسان - فمودا فموديله ففهيديوفن بفسا دان نوسا - دان بايق يغلان ۲ لاکي يبع سامفمان . تنافي مالغن سته درفد مريکيت يفسر سماغه ، فلمغو “ برکات بهوا اورغ ۲ توا گيت دهولو ايت بوده ، دان ساله تنغ عاده رسمن ؛ بهاسن دان جالن عاده فرکاولنن سيفوه کلمبواي ، مک سکل ۲ ان هندقله دبواغ لغسوغ ، اتو سکورغ ۲ دکتفيکن سهٺک هابيس فوتس سموان دغن ماتي براکن سهاج .

برکان دغن کات ۲ قوم مودا گيت يفسر سماغه ، فلمغو “ اتو فون دغن فرکتان ۲ يغلان يا ايت مريک يفسر سماغه ، مودرن بارة “ ايت ، برانيله ساي برکات دسيني بهوا سماغه يفسر مکين ايت ساله يفاغه پات . ساي سديري فون مفاکو بهوا بيلا زمان براوبه دننا اين مک کادان ۲ عاده لمکان ، بهاسن ، دان اکام ۲ فون براوبه جوکک سديکيه سباقن ولوفون برکان دغن اکام اسلام يبع ايتوله سبزن ۲ اکام ديسي الله ، افنهلاکي اکام ۲ يغبوکن اسلام . بهواسن الاملام ايتوله اکام يبع ککل

منگور دان مېتولکن فراوسهان اورغ ۲ مودا کیت
 یغ ای مفتوای ایت ، سفای مدهمداهن جاغن
 مریکیت منجادی سمولا کازق ۲ ناکل یغیلوم مفرتی
 اف ۲ مک اف سهاج ددغر اوله مریکیت ایتوله
 یغدتوره مپوتن دان اف سهاج بندا یغاد دهدافن
 مریکیت مک دچافین لارو دملو فکن اوله مریکیت
 کدالم موله مریکیت ماسیغ ۲ . جاغمله کیران
 مریکیت سفکاکن تیف ۲ یغ بهارو ایت مولیق دان
 بایک بلاک دان تیف ۲ یغتوا اتو لام ایت هوده دان
 ساله سهاج دان تیدق بوله دگوناکن لاکي ! جاغمله
 دشککن ، بهوا داتارا بابق یغ بهارو دغن بابق یغتوا
 دان لام ایت اداله دسیسی کدوا ۲ زمان ایت بېراف
 بابق ما نیکم یغ تیغکی موتون دان مهل هرگان دان
 اد قول بېراف بابق فرمات ۲ لئجوغن . مک سکل
 ایت هدونه دقیلله سلوم دفاکي .

ددالم بقاله ساي یغافس سده ساي سبوتکن فر تیان
 اورغ برکتان دغن فرکتان ۲ بهاس ملايو بهارو
 یایت ، فمودا ، دان ، فمودي ، مک دباوه
 این منجوابله ساي منوره ففتهوان ساي یغ توهر
 دان لافوق :-

کران هندق منورو دغن توجوان یغابک ،
 اکن کای نچو دان صرف عرب ، مک اورغ ۲ مودا
 کیت ، مفتاکن ، فمودا ، ایت برارتي اورغ ۲ مودا
 للاکي دان ، فمودي ، یغ فرمفوانن . اکقن
 فریک ۲ فرکتان این ترلوت اتوفون تیدق تاهو بهوا
 ادفون ددالم توتوان دان فرسورانن بهاس ملايو ،
 حرف ، ف ، ایت ساتو درقد بېراف حرف قنمه .
 بیلا دنمه ، ف ، فد سوات فرکتان یغ منجوقکن
 فریوانن (فعل) مک منجادیله فرکتان ایت الة (اسم
 الة) اتو اسم فاعل ، یایت فرکاکس اتو الة بمبواة
 سوات بندا ، اتو فرکارا ، اتو اورغ یغ بمبواة
 سوات بندا اتو فرکارا مثلن :-

(1) تولیس (فعل) فنولیس (اسم الة) سوات
 بندا باکي منولیس ، اتو (اسم فاعل) یایت سورغ
 یغ منولیس .

(2) فوکل (فعل) فموکل (اسم الة) ، اتو (اسم
 فاعل) یایت سوات بندا باکي مموکل ، اتو (اسم

فاعل) سئورغ یغ مموکل .

(3) چوری (فعل) ، فچوری (اسم فاعل) سئورغ
 یغ منچوری .

(4) مودا (صفة) ، فمودا (اسم الة) یایت اوبه
 اتو سبایکین یغوله ممالیفکن صفة توا کفد صفة مودا ،
 اتو سئورغ للاکي اتوفون فرمفوان یغ سعاد توا
 اتو مودا یغبرکواس بوله منجادیکن سئورغ توا
 بالیق مودا سمولا .

مک ظاهر دسین بهوا سئورغ فمودا اتو فمودي
 ایت تیدقله دتتوکن اورغ مودا سهاج بهکن اورغ
 توافون بوله دکتاکن فمودا جوکک سلاکي سئورغ
 ایت چوکف فدی سقرت سئورغ طیب دغن کواس
 اوبتن (التن) دافة اي که بالیکن سئورغ توا منجادی
 مودا . تیدفکه سکارغ تمقله فرکتان ، فمودا ، دان

، فمودي ، ایت ساله تمغه فردبرینن دان ریکان
 کاروه یغامة بات؟ فمبایککن دان فریک بهاس ملايو
 کیت یغدمکین سماله سقرت نیکوس ممبایقکي لابوا
 تنافی دسین هندقله ایغه! بهوا حرف ، ف ،

ایت تیدق بوله دجادیکن حرف قنمه کفد سبارغ
 اف فرکتان یغ سمیغ ۲ دمولا ی دغن حرف
 ، ف ، سقرت فرکتان ۲ فریوانن ، فرکي - فولغ -
 فوتر - فوسغ - فیسوغ - فولس - دان بابق
 یغلاءین ۲ لاکي ایت .

ترباچ فول ساي کارغن سئورغ فنولیس یغ
 مماکي نام ریکان اتو ریکاسن ، یاه موار ، دمجله
 ، هیوران ، بیلاغن 218 دبهاکین اتوه منوغن دباوه
 تاجوق ، فمودا فمودي دالم کواچیفن . ، دانتارا
 کتاان یغ فنجغ لیبر برکتان حال اورغ ۲ مودا
 کیت یغ سدغ بر جواغ منتغ فنجاهه ۲ دموتن ۲ ایت
 سکارغ فنولیس ایت برکات :- ، واهي سوادري ۲
 کامي یغبرسکوله ، دهارف کامو سموا مراسای
 انصاف داتس ابغ ۳ دان سوادرا ۲ فمودا یغ
 مخر بانکن جیوا دان راکان ترهادف فلورو یغ
 تیدق دسک ۲ اکن ، مپونه جیوا ، فمودا کیت
 فد ففتهوان ساي بهوا جیوا تیدق بوله دپونه

دغن اف سنجات فون ، کران بیلا سئورغ ایت ماتي
 دغن اف سبب فون ، توبهن منجادی میت تیدق

(سمبوئن دري موک 35)

کسموان بڻ ڳايان اتو بڻ مسکينن اکن مڱمڱيل
فميرين ايت سباڳي برڪه .

جنرال محمد زهدي بک تنگل مڱمڱوه واغ
تاهوننن ايت دغن ترڄوم تله برڪات کفد وکيل
مجله المصور :

„ساي مڱمڱيلن سباڳي برڪه ... دان ساي اکن
مڱمڱين ددالم ساکو ساي ستاهون لمان ، مڱمڱڪ
تيا کفد ماس منرما فميرين بڻ بههارو فول مک فد
کيک ايت ساي اکن صدقهن کفد فقير مسکين .
„سڱمڱهن واغ ايت اباله واغ بڻ برڪه دغن
تيق شڪ لاکي“



جنرال حسين زهدي بک سدغ منرما بهاکينن
درفد جياتن ، نقابه الاشراف .

فريده هانم

ستيا عاشيق کفد معشوقن

4 فڱڪل - سڱمڱڪل \$1.00 - فوسه 10 سين .
بلي 4 فڱڪل سڪالي تياڊ کنا بلنجا فوسه .

برڱرڱرڱري لاکي دان جيوان بڻ ڱڪنڪن روح ايت
ملايخ گسوات تمغه بڻ لامين (عالم برنخ) . بوله
ڱڪنڪن مڱمڱواغ جيوا اتو مڱر بانکن جيوا مڱمڱونه
ديري دي ماتي دراچون اتو ديونه اورغ دان
هيليغ پاوان ددالم فقراغن ، تنافي تياڊ بوله ڱڪنڪن
جيوا اتو پاوان ديونه!

سلاين درفد بڻ ترسبوه داتس اين تله ترسيار
ددالم ستغه اخبار دان مجله ملايو اعلان 2 - کيت
سديا مڱمڱوال برباڳي 2 ڪتاب اڱام ، دان پوڪو 2
جرينا ڪارغ مودرن ، تراوتم سڪالي ، ڪهايه ...
هرڱان \$..... سنسخه دان 20 سين بلنجا فوسه .
ڪالو دبلي بايق هرڱان ساتو ڪوڊي \$.....
تيق ڱڪنڪن بلنجا فوسه . سياف 2 بڻ هندي
بولهله بردامي دغن ڪڊي عن ڪمڱني
تمبر جالن سيڱمڱورا .

مڱمڱاڱ ڱڪنڪن فرڪنڪن ، بردامي ، ايت ؟ فد
فڱڪنڪن ساي بهوا ، بردامي ، ايت ارتين ، برباڳي 2
سمولا ڪمڱين درفد تله برڪلامي ، برموسه ،
برڪچيل 2 هاتي اتو سامنمان . نمڱن بڪينيله
ڪيان اورغ 2 مودا کيت سيڱمڱورا دان دملابا سڪارغ
براوسها برلومبا 2 هدي مڱمڱي ، ملواسي مڱمڱاي
بهاس ملايو ، کيت دغن برباڳي 2 ماچم ڪاروه .
اورغ 2 توا کيت بڻ ڱڪنڪن فرڪاڪس لام ، لافوق
دان بوده ، ڪونو ، اداله برهارف 2 مدهمدهن
انق چچو مريڪنيت بڻ مودا 2 ايتوله بڻ ڱڪنڪن مڱمڱوڪ
جالن 2 بڻ لبه لواس دان ترغ دعالم ملايو کيت
سرت مڱمڱين سي توا بڻ بوت تراب 2 اکن تنافي
چڪ بڪينيله روف ڪنڊان سي مودا 2 ايت ،
هاروسله ڪلق برلاڪو سرت ، سي رابون مڱمڱين
سي بوت ، جوڪاله ادان .

هي انڪو! ڪالو سؤرغ صحابتمو ماره ڪدمو
هڪ ٽيڪ ڪالي ، تنافي تياڱ اي مڱمڱانو ، مک
جادبڪنله دي تمڱمو بڻ همڱير - اين محمد .